

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 May 2011
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1970 (2011)
по Ливийской Арабской Джамахирии****Письмо Постоянного представительства Объединенных
Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций
от 11 мая 2011 года на имя Председателя Комитета**

Имею честь сослаться на резолюции 1970 (2011) и 1973 (2011) Совета Безопасности о положении в Ливии, в которых Совет призвал все государства-члены представить Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1970 (2011) по Ливии, доклад о шагах, предпринятых ими для осуществления пунктов 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17 и 26 резолюции 1970 (2011) и пунктов 4, 9, 10, 13, 17, 18 и 21 резолюции 1973 (2011).

В этой связи рад настоящим препроводить доклад о мерах, принятых правительством Объединенных Арабских Эмиратов в целях осуществления вышеупомянутых пунктов (см. приложение).

Хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь заявить о готовности правительства Объединенных Арабских Эмиратов всецело сотрудничать с Комитетом, чтобы он мог выполнить свой мандат и достичь целей, ради которых он был создан.

(Подпись) Ахмед Аль-Джарман
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представительства
Объединенных Арабских Эмиратов при Организации
Объединенных Наций от 11 мая 2011 года на имя
Председателя Комитета**

**Доклад Объединенных Арабских Эмиратов об осуществлении ими
резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности о положении в Ливии**

С учетом приверженности правительства Объединенных Арабских Эмиратов осуществлению этой резолюции Совета Безопасности министерство иностранных дел во взаимодействии с компетентными органами приняло, согласно каждому из соответствующих пунктов этой резолюции, меры, которые включают в себя нижеследующее:

Пункты 9 и 10, касающиеся оружейного эмбарго

Положения пунктов 9 и 10 были доведены до сведения министерства обороны, Главного командования вооруженных сил и Федерального таможенного управления в целях обеспечения их выполнения.

Пункты 11, 12 и 13

Положения пунктов 11, 12 и 13 были доведены до сведения Главного командования вооруженных сил в целях обеспечения их выполнения на основании Федерального закона 13/2007 о контроле за товарами и экспортом.

Пункт 14

Министерство иностранных дел довело до сведения министерства внутренних дел содержание этого пункта в целях обеспечения его выполнения.

Пункт 15

Министерство иностранных дел информировало министерство внутренних дел о содержании этого пункта и поручило ему включить в список тех, кому запрещен въезд в страну или транзитный проезд через ее территорию, лиц, указанных в приложении I к этой резолюции, и лиц, обозначенных Комитетом, учрежденным в соответствии с пунктом 24 этой резолюции.

Пункт 17, касающийся замораживания активов

Центральный банк Объединенных Арабских Эмиратов был информирован о содержании этого пункта в целях обеспечения его выполнения.

Пункт 26, касающийся гуманитарной помощи

Объединенные Арабские Эмираты оказывают гуманитарную помощь ливийскому народу. Общество Красного Полумесяца, Благотворительный и гуманитарный фонд Заида бен Султана Аль Нахайяна, Благотворительный и гуманитарный фонд Халифы бен Заида и Гуманитарный и благотворительный фонд Мухаммеда бен Рашида Аль Мактума оказывают гуманитарную помощь ливийскому народу, и в частности людям, оказавшимся на положении перемещенных лиц из-за ситуации, сложившейся в Ливии:

- в сотрудничестве с Турцией Объединенные Арабские Эмираты организовали отpravку судна, доставившего в Бенгази гуманитарные грузы общим весом 750 тонн;
- в приграничном тунисском городе Рас-Адждир был организован палаточный лагерь (60 палаток) для размещения перемещенных лиц и оказания им гуманитарных услуг;
- было выделено четыре самолета для доставки в этот лагерь различных грузов, включая примерно 200 тонн медикаментов, а также палатки, одеяла, машины скорой помощи и грузовики;
- для финансирования неотложных потребностей перемещенных лиц была выделена сумма в размере 1 млн. дирхам;
- в ответ на чрезвычайный призыв Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца о сборе средств для стран Ближнего Востока и Северной Африки Общество Красного Полумесяца Объединенных Арабских Эмиратов безвозмездно предоставил сумму в размере 20 000 долл. США;
- Гуманитарный и благотворительный фонд Мухаммеда бен Рашида Аль Мактума направил автоколонну, состоящую из 10 полностью оборудованных машин скорой помощи и 10 грузовиков, доставивших 330 тонн продовольствия. Эти машины скорой помощи и продовольствие на общую сумму примерно 2 250 000 долл. США были переданы ливийским организациям, занимающимся оказанием помощи.

Доклад Объединенных Арабских Эмиратов об осуществлении ими резолюции 1973 (2011) Совета Безопасности о положении в Ливии

С учетом приверженности правительства Объединенных Арабских Эмиратов осуществлению этой резолюции Совета Безопасности министерство иностранных дел во взаимодействии с компетентными органами приняло, согласно каждому из соответствующих пунктов этой резолюции, меры, которые включают в себя нижеследующее:

Пункт 4, касающийся защиты гражданского населения

В своих письмах от 21 и 25 марта 2011 года Постоянное представительство Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций информировало Генерального секретаря об участии Объединенных Арабских Эмиратов в международной коалиции, созданной для защиты гражданского населения.

Пункты 9 и 10, касающиеся бесполетной зоны

- Компетентные органы получили указание выполнять положения пунктов 9 и 10. Они были также уведомлены о необходимости отвечать на все просьбы государств-членов об оказании помощи в связи с функционированием бесполетной зоны.
- Как было указано в письмах Постоянного представительства об участии Объединенных Арабских Эмиратов в международной коалиции, о которой было упомянуто в ответе, касающемся пункта 4, Объединенные Арабские

Эмираты предоставили 12 истребителей в распоряжение сил Организации Североатлантического договора, обеспечивающих выполнение положений этой резолюции, касающихся бесполетной зоны.

Пункт 13, касающийся обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия

Министерство иностранных дел информировало министерство обороны и Главное командование вооруженных сил о необходимости выполнять положения резолюций 1970 (2011) и 1973 (2011) Совета Безопасности.

Пункты 17 и 18, касающиеся запрета на полеты

Положения пунктов 17 и 18 были доведены до сведения компетентных органов в целях обеспечения их выполнения.

Главное управление гражданской авиации было уведомлено о содержании пунктов 17 и 18; оно, в свою очередь, дало местным органам гражданской авиации указание выполнять эти положения.

Пункт 21, касающийся замораживания активов

Содержание пункта 21 было доведено до сведения министерства экономики, Центрального банка, Агентства по регулированию телекоммуникационных систем, Федерального таможенного управления, министерства внешней торговли и министерства внутренних дел в целях обеспечения его выполнения.

Пункты 22 и 23, касающиеся обозначения

Министерство внутренних дел и Центральный банк были уведомлены о содержании пунктов 22 и 23 в целях обеспечения их выполнения; они внесут фамилии обозначенных лиц в свои системы для обеспечения осуществления соответствующих мер.
